

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 322

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas

2005 m. gruodžio 9 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2001/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
		2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2002/2005, pataisantis Reglamentus (EB) Nr. 1735/2005, (EB) Nr. 1740/2005 ir (EB) Nr. 1750/2005, nustatančius kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	3
	★	2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2003/2005, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 447/2004 dėl SAPARD programos įgyvendinimo ex post įvertinimo	5
		2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2004/2005, nustatantis reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus už cukraus sektoriaus produktą melasą, taikomus nuo 2005 m. gruodžio 9 d.	7
		2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2005/2005, nustatantis grąžinamąsias išmokas už neperdirbto baltojo cukraus ir neperdirbto žaliavinio cukraus eksportą	9
		2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2006/2005, nustatantis didžiausią grąžinamąją išmoką už baltojo cukraus eksportą į kai kurias trečiąsias šalis 14-ajame daliniame konkurse, vykdomame remiantis Reglamente (EB) Nr. 1138/2005 numatyto nuolatinio konkurso	11
		2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2007/2005, dėl aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ar sušaldytos galvijų mėsos importo licencijų išdavimo	12
		2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2008/2005, nustatantis maksimalią kukurūzų importo muto mokesčio lengvatą konkurso, numatyto Reglamente (EB) Nr. 1809/2005, tvarka	13
		2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2009/2005, nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas	14
		2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2010/2005, nustatantis maksimalią miežių eksporto grąžinamąją išmoką Reglamente (EB) Nr. 1058/2005 numatyto konkurso tvarka	16

(Tęsinys antrajame viršelyje)

2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2011/2005, dėl pasiūlymų, perduotų remiantis Reglamente (EB) Nr. 1438/2005 numatyto konkursu dėl avių eksporto	17
2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2012/2005, nustatantis maksimalią paprastųjų kviečių eksporto grąžinamąją išmoką Reglamente (EB) Nr. 1059/2005 numatyto konkurso tvarka ...	18

II Aktai, kurių skelbti neprivaloma

Komisija

2005/872/EB, Euratomas:

- ★ 2005 m. lapkričio 21 d. Komisijos sprendimas, kuriuo leidžiama Čekijos Respublikai apskaičiuojant nuosavų išteklių iš PVM bazę naudoti tam tikrus apytikrius įverčius (*pranešta dokumentu Nr. C(2005) 4421*) 19

2005/873/EB:

- ★ 2005 m. lapkričio 30 d. Komisijos sprendimas, patvirtinantis 2006 metams valstybių narių pateiktas gyvūnų ligų ir tam tikrų USE likvidavimo ir stebėsenos bei zoonozų prevencijos programas (*pranešta dokumentu Nr. C(2005) 4621*) ⁽¹⁾ 21

2005/874/EB:

- ★ 2005 m. spalio 25 d. Sprendimas Nr. 3/2005, Komiteto įsteigto pagal Europos bendrijos ir Šveicarijos konfederacijos susitarimą dėl abipusio pripažinimo, susijęs su atitikties įvertinimo tarnybų įtraukimu į slėginių indų sektorių sąrašą 29

2005/875/EB:

- ★ 2005 m. spalio 25 d. Sprendimas Nr. 4/2005, Komiteto įsteigto pagal Europos bendrijos ir Šveicarijos konfederacijos susitarimą dėl abipusio pripažinimo, susijęs su atitikties įvertinimo tarnybų įtraukimu į motorinių transporto priemonių sektorių sąrašą 31

Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties VI antraštine dalimi

- ★ 2005 m. lapkričio 21 d. Tarybos sprendimas 2005/876/TVR, dėl keitimosi informacija apie teistumą 33

Klaidų ištaisymas

2005 m. gruodžio 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1997/2005, nustatančio eksporto grąžinamąsias išmokas kiaulienos sektoriuje, klaidų ištaisymas (OL L 320, 2005 12 8)	38
--	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2001/2005**2005 m. gruodžio 8 d.**

nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

PRIEDAS

prie 2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	58,7
	204	47,4
	212	90,9
	999	65,7
0707 00 05	052	114,6
	204	44,7
	220	147,3
	999	102,2
0709 90 70	052	136,3
	204	102,4
	999	119,4
0805 10 20	052	72,7
	204	65,0
	382	31,4
	388	22,0
	508	13,2
	524	38,5
	999	40,5
0805 20 10	052	73,9
	204	69,7
	999	71,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,2
	400	81,1
	624	100,9
	999	84,4
0805 50 10	052	55,8
	999	55,8
0808 10 80	400	105,2
	404	96,0
	720	81,7
	999	94,3
0808 20 50	052	104,1
	400	86,0
	404	53,2
	720	63,1
	999	76,6

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2002/2005

2005 m. gruodžio 8 d.

pataisantis Reglamentus (EB) Nr. 1735/2005, (EB) Nr. 1740/2005 ir (EB) Nr. 1750/2005, nustatančius kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94, nustatantį išsamias taisykles dėl importo tvarkos vaisiams ir daržovėms taikymo ⁽¹⁾, ypač jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentais (EB) Nr. 1735/2005 ⁽²⁾, (EB) Nr. 1740/2005 ⁽³⁾ ir (EB) Nr. 1750/2005 ⁽⁴⁾, buvo nustatytos kai kurių vaisių ir daržovių standartinės importo vertės, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą.
- (2) Atlikus patikrinimą, buvo nustatyta, kad tų reglamentų prieduose padaryta klaidų. Todėl reikia ištaisyti tuos reglamentus.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad jeigu tam tikros kilmės produktui nėra nustatyta jokia standartinė importo vertė, taikomas standartinių importo verčių, galiojančių tam produktui, vidurkis. Todėl, jei keičiasi viena iš standartinių importo verčių, reikia ištaisyti ir jų vidurkį.

- (4) Suinteresuotasis asmuo turi paprašyti taikyti ištaisyta standartinę importo vertę tam, kad jis atgaline data nepa-tirtų neigiamų pasekmių,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kai kuriems produktams taikomos standartinės importo vertės, nurodytos Reglamentų (EB) Nr. 1735/2005, (EB) Nr. 1740/2005 ir (EB) Nr. 1750/2005 prieduose, pakeičiamos priedo lentelėje nurodytomis standartinėmis importo vertėmis.

2 straipsnis

Suinteresuotojo asmens prašymu muitinės įstaiga, kuri užregistruoja importo operaciją, grąžina dalį sumokėtų muitų už iš atitinkamų trečiųjų šalių įvežtus produktus, išleistus į laisvą apyvartą per laikotarpį, kuriuo taikomi pataisyti reglamentai. Prašymai grąžinti dalį muitų turi būti pateikti ne vėliau kaip paskutinę trečio mėnesio nuo šio reglamento įsigaliojimo dieną kartu su tų importuotų prekių išleidimo į laisvą apyvartą deklaracija.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

⁽²⁾ OL L 279, 2005 10 22, p. 3.

⁽³⁾ OL L 280, 2005 10 25, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 282, 2005 10 26, p. 1.

PRIEDAS

(EUR už 100 kg)

Reglamentas	KN kodas	Trečiųjų šalių kodai	Standartinė importo vertė
(EB) Nr. 1735/2005	0702 00 00	052	49,2
		096	30,0
		204	43,1
		999	40,8
(EB) Nr. 1740/2005	0702 00 00	052	48,8
		096	21,8
		204	41,0
		999	37,2
(EB) Nr. 1750/2005	0702 00 00	052	46,7
		096	24,7
		204	39,7
		999	37,0

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2003/2005

2005 m. gruodžio 8 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 447/2004 dėl SAPARD programos įgyvendinimo *ex post* įvertinimo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos Stojimo į Europos Sąjungą sutartį,

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Maltos, Slovakijos, Slovėnijos ir Vengrijos Stojimo aktą, ypač į jo 32 straipsnio 5 dalį ir 33 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

(1) Pagal 1999 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2759/1999, nustatančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 1268/1999 dėl Bendrijos paramos pasirengimo stojimui priemonėms žemės ūkio ir kaimo plėtros srityse Vidurio ir Rytų Europos šalims kandidatėms pasirengimo stojimui laikotarpiu taikymo taisyklės⁽¹⁾, nuostatas, SAPARD programos *ex post* įvertinimas turi būti atliktas ne vėliau kaip per trejus metus nuo programos pabaigos.

(2) Reikia užtikrinti, kad tokie vertinimai galėtų būti toliau atliekami ir finansuojami po 2006 m., t. y. kai lėšos iš SAPARD programos nebegalės būti skiriamos remiantis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1268/1999⁽²⁾.

(3) Todėl turėtų būti iš dalies pakeistas 2004 m. kovo 10 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 447/2004, nustatančio

taisykles, palengvinančias perėjimą nuo paramos, numatytos Reglamente (EB) Nr. 1268/1999, prie paramos, numatytos Reglamentuose (EB) Nr. 1257/1999 ir Nr. 1260/1999 Čekijos Respublikai, Estijai, Latvijai, Lenkijai, Lietuvai, Slovakijai, Slovėnijai ir Vengrijai⁽³⁾ 3 straipsnis, kad jis būtų taikomas SAPARD programos *ex post* įvertinimams.

(4) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 447/2004 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žemės ūkio struktūrų ir kaimo plėtros komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 447/2004 3 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Atitinkamų SAPARD programų, numatytų Komisijos reglamento (EB) Nr. 2759/1999 12 straipsnyje (*), *ex post* įvertinimai ir mokėjimai už projektus, kuriems asignavimai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1268/1999 yra išnaudoti arba nepakankami, gali būti įtraukti į kaimo plėtros programą 2004–2006 m. laikotarpiui pagal Reglamentą (EB) Nr. 1257/1999 ir finansuojami iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus.

(*) OL L 331, 1999 12 23, p. 51.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

(3) OL L 72, 2004 3 11, p. 64.

⁽¹⁾ OL L 331, 1999 12 23, p. 51. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2278/2004 (OL L 396, 2004 12 31, p. 36).

⁽²⁾ OL L 161, 1999 6 26, p. 87. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2257/2004 (OL L 389, 2004 12 30, p. 1).

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2004/2005**2005 m. gruodžio 8 d.****nustatantis reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus už cukraus sektoriaus produktą melasą, taikomas nuo 2005 m. gruodžio 9 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo ⁽¹⁾ ypač į jo 24 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 1995 m. birželio 23 d. Reglamentas (EB) Nr. 1422/95, nustatantis išsamias cukraus sektoriaus produkto melasos importo įgyvendinimo taisykles ir iš dalies pakeičiantis Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 785/68 ⁽²⁾ numato, kad melasos importo CIF kainos, nustatytos pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 785/68 ⁽³⁾ yra „reprezentacinės kainos“. Ši kaina laikoma nustatyta už standartinę kokybę, apibrėžtą Reglamento (EEB) Nr. 785/68 1 straipsnyje.
- (2) Reprezentacinės kainos nustatomos remiantis visa Reglamente (EEB) Nr. 785/68 3 straipsnyje numatyta informacija, išskyrus atvejus, numatytus šio reglamento 4 straipsnyje, o tam tikrais atvejais šias kainas galima nustatyti pagal Reglamento (EEB) Nr. 875/68 7 straipsnyje pateiktą metodą.
- (3) Koreguojant kainas, kurios nėra taikomos standartinei kokybei, reikia padidinti arba sumažinti kainas pagal

siūlomos melasos kokybę, atsižvelgiant į Reglamento (EEB) Nr. 785/68 6 straipsnio nuostatas.

- (4) Kai skiriasi atitinkamo produkto slenkstinė kaina ir jo reprezentacinė kaina, reikia nustatyti papildomus importo muitus, Reglamento (EB) Nr. 1422/95 3 straipsnyje numatyta tvarka. Jeigu pagal Reglamento (EB) Nr. 1422/95 5 straipsnio nuostatas taikomas atleidimas nuo importo muitų, reikia nustatyti tam tikrus tų importo muitų dydžius.
- (5) Reikia nustatyti reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus minėtiems produktams pagal Reglamento (EB) Nr. 1422/95 1 straipsnio 2 dalį ir 3 straipsnio 1 dalį.
- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1422/95 1 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai yra nustatomi priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

⁽²⁾ OL L 141, 1995 6 24, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 79/2003 (OL L 13, 2003 1 18, p. 4).

⁽³⁾ OL 145, 1968 6 27, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1422/95.

PRIEDAS

Reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai už cukraus sektoriaus produktą melasą, taikomi nuo 2005 m. gruodžio 9 d.

(EUR)

KN kodas	Reprezentacinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muitai už 100 kg neto atitinkamo produkto	Importo muito už 100 kg neto atitinkamo produkto dydis, kai pagal Reglamento (EB) Nr. 1422/95 5 straipsnio nuostatas taikomas atleidimas ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	11,30	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	11,90	—	0

⁽¹⁾ Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1422/95 5 straipsnio nuostatomis, šis dydis pakeičia šiems produktams bendrajame muitų tarife nustatytą muitą.

⁽²⁾ Nustatoma standartinei kokybei, kaip ji apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 785/68 1 straipsnyje su pakeitimais.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2005/2005

2005 m. gruodžio 8 d.

nustatantis grąžinamąsias išmokas už neperdirbto baltojo cukraus ir neperdirbto žaliavinio cukraus eksportą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 27 straipsnio 5 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnyje nustatyta, kad skirtumas tarp minėto reglamento 1 straipsnio 1 dalies a punkte išvardytų produktų kainų arba biržos kainų ir Bendrijos kainų gali būti dengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 1260/2001 numatyta, kad grąžinamosios išmokos už neddenatūruotą baltąjį cukrų ir žaliavinį cukrų, eksportuojamus neperdirbtus, turi būti nustatytos atsižvelgiant į padėtį Bendrijos cukraus rinkoje ir pasaulinėje cukraus rinkoje, ypač į minėto reglamento 28 straipsnyje išvardintus kainų ir sąnaudų veiksnius. Tame pačiame straipsnyje numatyta, kad taip pat reikėtų atsižvelgti ir į siūlomo eksporto ekonominį aspektą.
- (3) Grąžinamoji išmoka už žaliavinį cukrų turi būti nustatyta už standartinę kokybę, kuri yra apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 I priedo II dalyje. Ši grąžinamoji išmoka nustatoma remiantis ir šio Reglamento 28 straipsnio 4 dalies nuostatomis. Karamelinis cukrus buvo apibrėžtas 1995 m. rugsėjo 7 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2135/95, nustatančiame išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų suteikimo cukraus sektoriuje taikymo taisykles ⁽²⁾. Tokiu būdu apskaičiuojamas grąžinamosios išmokos už cukrų, į kurį neprisidėjo aromatinių arba dažųjų medžiagų, dydis turi būti taikomas pagal jame esantį sacharozės kiekį ir turi būti nustatytas už kiekvieną jos kiekio procentą.
- (4) Tam tikrais atvejais grąžinamosios išmokos dydis gali būti nustatytas kitokio pobūdžio teisės aktais.
- (5) Grąžinamoji išmoka nustatoma kas dvi savaites. Tarpiniu laikotarpiu ji gali būti iš dalies pakeista.
- (6) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnio 5 dalies pirmoje pastraipoje numatyta, kad grąžinamoji išmoka už minėto reglamento 1 straipsnyje numatytus produktus gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos, jei tai sąlygoja padėtis pasaulinėje rinkoje arba tam tikrų rinkų specifiniai reikalavimai.
- (7) Nuo 2001 metų pradžios didelėmis apimtimis ir sparčiai didėjęs pagal preferencinį režimą vykdytas cukraus importas iš Vakarų Balkanų ir Bendrijos cukraus eksportas į šias šalis, atrodo, yra gerokai dirbtino pobūdžio.
- (8) Siekiant išvengti piktnaudžiavimo, kuris pasireikštų cukraus sektoriaus produktų, už kuriuos skirta eksporto grąžinamoji išmoka, reimportu į Bendriją, reikėtų visoms Balkanų šalims nenustatyti grąžinamosios išmokos už šiame reglamente išvardytų produktų eksportą.
- (9) Atsižvelgiant į šiuos veiksnius ir į esamą padėtį cukraus sektoriaus rinkose, ypač į cukraus kursus biržose arba kainas Bendrijoje ir pasaulinėje rinkoje, reikėtų nustatyti atitinkamų dydžių grąžinamąsias išmokas.
- (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Grąžinamosios išmokos už Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 1 straipsnio 1 dalies a punkte išvardytus produktus, eksportuojamus neperdirbtus ir neddenatūruotus, nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

⁽²⁾ OL L 214, 1995 9 8, p. 16.

PRIEDAS

GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS UŽ NEPERDIRBTO BALTOJO CUKRAUS IR NEPERDIRBTO ŽALIAVINIO CUKRAUS EKSPORTĄ 2005 M. GRUODŽIO 9 D. ^(a)

Produktų kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	31,39 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	30,99 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	31,39 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	30,99 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto	0,3412
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	34,12
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	33,69
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	33,69
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto	0,3412

N. B.: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1), su pakeitimais.

Paskirčių skaitiniai kodai yra apibrėžti Reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirtys apibrėžiamos taip:

S00: visos paskirtys (trečiosios šalys, kitos teritorijos, maisto tiekimas ir paskirtys, prilygintos eksportui už Bendrijos ribų), išskyrus Albaniją, Kroatiją, Bosniją ir Hercegoviną, Serbiją ir Juodkalniją (įskaitant Kosovą, kaip jis yra apibrėžtas 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244) ir Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, tačiau netaikoma cukrui, pridėtam į produktus, išvardytus Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 (OL L 297, 1996 11 21, p. 29) 1 straipsnio 2 dalies b punkte.

^(a) Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi eksportui nuo 2005 m. vasario 1 d., pagal 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimą 2005/45/EB dėl Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo, iš dalies keičiančio 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl perdirbtiems žemės ūkio produktams taikomų nuostatų, sudarymo ir laikino taikymo (OL L 23, 2005 1 26, p. 17).

⁽¹⁾ Šis dydis taikomas žaliaviniam cukrui, kurio išeiga yra 92 %. Jei eksportuojamo žaliavinio cukraus išeiga nėra lygi 92 %, taikytinas grąžinamosios išmokos dydis nustatomas pagal Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 28 straipsnio 4 dalies nuostatas.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2006/2005**2005 m. gruodžio 8 d.****nustatantis didžiausią grąžinamąją išmoką už baltojo cukraus eksportą į kai kurias trečiąsias šalis
14-ajame daliniame konkurse, vykdomame remiantis Reglamente (EB) Nr. 1138/2005 numatytu
nuolatinio konkursu**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 27 straipsnio 5 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) 2005 m. liepos 15 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1138/2005 dėl 2005–2006 prekybos metais vykdomo nuolatinio konkurso, siekiant nustatyti eksporto muitus ir (arba) grąžinamąsias išmokas už baltojo cukraus eksportą ⁽²⁾, numatyta vykdyti dalinius konkursus dėl tokio cukraus eksporto į trečiąsias šalis.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1138/2005 9 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad didžiausias grąžinamosios išmokos dydis

daliniame konkurse nustatomas pagal aplinkybes, visų pirma atsižvelgiant į cukraus rinkos Bendrijoje bei pasaulinės cukraus rinkos padėtį ir numatomą raidą.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1138/2005 nuostatomis vykdomame 14-ajame daliniame konkurse yra nustatoma 37,360 EUR/100 kg didžiausia grąžinamoji išmoka už baltojo cukraus eksportą į kai kurias į trečiąsias šalis.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

⁽²⁾ OL L 185, 2005 7 16, p. 3.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2007/2005**2005 m. gruodžio 8 d.****dėl aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ar sušaldytos galvijų mėsos importo licencijų išdavimo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1997 m. gegužės 27 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 936/97, atidarantį aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ir sušaldytos jautienos arba sušaldytos buivolų mėsos tarifines kvotas ir numatantį tokių kvotų administravimą ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 936/97 4 ir 5 straipsnyje yra numatytos paraiškų pateikimo sąlygos ir jo 2 straipsnio f punkte nurodytos mėsos importo licencijų išdavimas.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 936/97 2 straipsnio f punkte nurodytas 11 500 tonų aukštos kokybės šviežios, atšaldytos arba sušaldytos galvijienos, atitinkančios šiame reglamente apibrežtus reikalavimus, kiekis gali būti

tam tikromis sąlygomis importuotas laikotarpiu nuo 2005 m. liepos 1 d. iki 2006 m. birželio 30 d.

- (3) Reikia priminti, kad šio Reglamento numatytos licencijos gali būti panaudotos per visą jų galiojimo laikotarpį tik tuo atveju, jei laikomasi galiojančių veterinarinių normų,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Visiškai patenkinamos visos paraiškos aukštos kokybės šviežios, atšaldytos arba sušaldytos galvijienos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 936/97 2 straipsnio f punkte, importo licencijai gauti, pateiktos nuo 2005 m. gruodžio 1 d. iki 5 d.

2. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 936/97 5 straipsnio nuostatų, per 2006 m. sausio mėnesio pirmąsias penkias dienas paraiškos licencijoms gauti gali būti pateiktos 5 902,013 tonų apimčiai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 11 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 270, 2003 10 21, p. 1).

⁽²⁾ OL L 137, 1997 5 28, p. 10. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1118/2004 (OL L 217, 2004 6 17, p. 10).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2008/2005**2005 m. gruodžio 8 d.****nustatantis maksimalią kukurūzų importo maito mokesčio lengvatą konkurso, numatyto
Reglamente (EB) Nr. 1809/2005, tvarka**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 12 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1809/2005 ⁽²⁾ buvo atidarytas konkursas dėl maksimalios maito mokesčio lengvatos iš trečiųjų šalių į Portugaliją importuojamiems kukurūzams.
- (2) Laikydamosi Komisijos reglamento (EB) Nr. 1839/95 ⁽³⁾, 7 straipsnio nuostatų Komisija gali Reglamente (EB) Nr. 1784/2003 25 straipsnyje nustatyta tvarka nuspręsti nustatyti maksimalią importo maito mokesčio lengvatą. Nustatant maksimalią importo maito mokesčio lengvatą, reikia visų pirma atsižvelgti į Reglamente (EB) Nr. 1839/95 6 ir 7 straipsniuose išvardytus kriterijus. Konkursą laimi visi konkurso dalyviai, kurių siūloma

importo maito mokesčio lengvata yra lygi arba mažesnė už maksimalų lengvatos dydį.

- (3) Dabartinei minėtų grūdų rinkų situacijai taikant anksčiau nurodytus kriterijus, reikėtų nustatyti maksimalią importo maito mokesčio lengvatą. Lengvatos dydis nurodomas 1 straipsnyje.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pasiūlymams, kurie buvo perduoti nuo 2005 m. gruodžio 2 d. iki 8 d. remiantis Reglamente (EB) Nr. 1809/2005 numatytu konkursu, nustatoma 21,56 euro už toną dydžio maksimali importo mokesčio lengvata maksimaliam bendram 1 000 t kiekiui.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 291, 2005 11 5, p. 4.

⁽³⁾ OL L 177, 1995 7 28, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2235/2005 (OL L 256, 2005 10 10, p. 13).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2009/2005**2005 m. gruodžio 8 d.****nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio nuostatas skirtumas tarp to reglamento 1 straipsnyje išvardytų produktų biržos kainų ar kitų pasaulinės rinkos kainų ir tų produktų kainų Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Grąžinamosios išmokos turi būti nustatytos, atsižvelgiant į kriterijus, nurodytus 1995 d. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95, nustatančio kai kurias išsamiąsias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje ⁽²⁾, 1 straipsnyje.
- (3) Kalbant apie grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas, šiems produktams taikytina grąžinamoji išmoka turi būti apskaičiuota atsižvelgiant į atitinkamiems produktams pagaminti sunaudotą grūdų kiekį. Šie kiekiai buvo nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1501/95.
- (4) Dėl pasaulinės rinkos padėties arba kai kurių rinkų ypatingų poreikių būtina nustatyti diferencijuotas grąžinamąsias išmokas už kai kuriuos produktus, atsižvelgiant į jų paskirties šalis.
- (5) Grąžinamoji išmoka turi būti nustatoma vieną kartą per mėnesį. Laikotarpiu iki kito nustatymo dienos ji gali būti iš dalies pakeista.
- (6) Taikant šias taisykles dabartinei grūdų sektoriaus rinkų situacijai, ir ypač šių produktų biržų kursui arba kainoms Bendrijoje, reikėtų nustatyti eksporto grąžinamąsias išmokas, kurių dydžiai nurodomi priede.
- (7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Grąžinamosios išmokos eksportuojant esamos būklės produktus, išvardytus Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 1 straipsnio a, b ir c punktuose, išskyrus sąlyklą, yra nustatomos tokio dydžio, kaip nurodyta priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

PRIEDAS

prie 2005 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamento, nustatančio grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas

Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis	Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	8,96
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	8,26
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	7,63
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	7,14
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	9,59				

NB: produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

C01: Visos trečiosios šalys, išskyrus Albaniją, Bulgariją, Rumaniją, Kroatiją, Bosniją ir Hercegoviną, Serbiją ir Juodkalniją, Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, Lichtenšteiną ir Šveicariją.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2010/2005**2005 m. gruodžio 8 d.****nustatantis maksimalią miežių eksporto grąžinamąją išmoką Reglamente (EB) Nr. 1058/2005
numatyto konkurso tvarka**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalies pirmą punktą,

kadangi:

(1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1058/2005, yra pradėtas konkursas dėl grąžinamosios išmokos už miežių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis ⁽²⁾.(2) Laikantis 1995 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95 7 straipsnio nuostatų, nustatančių kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje ⁽³⁾, Komisija gali priimti sprendimą nustatyti maksimalią eksporto grąžinamąją išmoką, atsižvelgdama į Reglamento (EB) Nr. 1501/95 1 straipsnyje išvar-

dytus kriterijus. Tokiu atveju konkursą laimi tas arba tie konkurso dalyviai, kurių pasiūlymas yra lygus arba mažesnis už maksimalią grąžinamąją išmoką.

(3) Dabartinei minėtų grūdų rinkų situacijai taikant pirmiau nurodytus kriterijus, reikėtų nustatyti maksimalią eksporto grąžinamąją išmoką.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pasiūlymams, kurie buvo pateikti nuo 2005 m. gruodžio 2 d. iki 8 d., remiantis Reglamente (EB) Nr. 1058/2005 numatytu konkursu, nustatyta 2,97 EUR/t dydžio maksimali miežių eksporto grąžinamoji išmoka.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78.⁽²⁾ OL L 174, 2005 7 7, p. 12.⁽³⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2011/2005

2005 m. gruodžio 8 d.

dėl pasiūlymų, perduotų remiantis Reglamente (EB) Nr. 1438/2005 numatytu konkursu dėl aviųž eksporto

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 7 straipsnį,atsižvelgdama į 1995 d. birželio 29 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1501/95, nustatantį kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdydams grūdų rinkoje ⁽²⁾, ir ypač į jo 7 straipsnį,atsižvelgdama į 2005 m. rugsėjo 2 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1438/2005 dėl specialios intervencinės priemonės, taikomos grūdams Suomijoje ir Švedijoje 2005–2006 prekybos metais ⁽³⁾,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 1438/2005 yra atidarytas konkursas dėl grąžinamosios išmokos eksportuojant Suomijoje ir

Švedijoje pagamintas avižas, eksportuotinas iš Suomijos ir Švedijos į visas trečiąsias šalis, išskyrus Bulgariją, Norvegiją, Rumuniją ir Šveicariją.

- (2) Atsižvelgiant visų pirma į Reglamento (EB) Nr. 1501/95 1 straipsnyje išvardytus kriterijus, maksimalios grąžinamosios išmokos nustatyti nereikėtų.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nesiimama jokių tolesnių veiksmų dėl pasiūlymų, pateiktų nuo 2005 m. gruodžio 2 d. iki 8 d. remiantis Reglamente (EB) Nr. 1438/2005 numatytu konkursu dėl aviųž eksporto grąžinamosios išmokos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1431/2003 (OL L 203, 2003 8 12, p. 16).

⁽³⁾ OL L 228, 2005 9 3, p. 5.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2012/2005**2005 m. gruodžio 8 d.****nustatantis maksimalią paprastųjų kviečių eksporto grąžinamąją išmoką Reglamente (EB) Nr. 1059/2005 numatyto konkurso tvarka**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalies pirmą punktą,

kadangi:

(1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1059/2005 ⁽²⁾, yra pradėtas konkursas dėl grąžinamosios išmokos už paprastųjų kviečių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis.(2) Laikantis 1995 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95 7 straipsnio nuostatų, nustatančių kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje ⁽³⁾, Komisija gali priimti sprendimą nustatyti maksimalią eksporto grąžinamąją išmoką, atsižvelgdama į Reglamento (EB) Nr. 1501/95 1 straipsnyje išvar-

dytus kriterijus. Tokiu atveju konkursą laimi tas arba tie konkurso dalyviai, kurių pasiūlymas yra lygus arba mažesnis už maksimalią grąžinamąją išmoką.

(3) Dabartinei minėtų grūdų rinkų situacijai taikant pirmiau nurodytus kriterijus, reikėtų nustatyti maksimalią eksporto grąžinamąją išmoką.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pasiūlymams, kurie buvo pateikti nuo 2005 m. gruodžio 2 iki 8 d. remiantis Reglamente (EB) Nr. 1059/2005 numatytu konkursu, nustatyta 7,00 EUR/t dydžio maksimali paprastųjų kviečių eksporto grąžinamoji išmoka.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 8 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 174, 2005 7 7, p. 15.

⁽³⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. lapkričio 21 d.

kuriuo leidžiama Čekijos Respublikai apskaičiuojant nuosavų išteklių iš PVM bazę naudoti tam tikrus apytikrius įverčius

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 4421)

(autentiškas tik tekstas čekų kalba)

(2005/872/EB, Euratomas)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

akto ⁽³⁾ V priedo (Mokesčiai) 5 antraštinės dalies 1 dalyje Čekijos Respublikai leidžiama neapmokestinti tam tikrų sandorių, išvardytų Šeštosios direktyvos F priede.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1989 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas) Nr. 1553/89 dėl galutinių vienetų nuosavų išteklių, kaupiamų iš pridėtinės vertės mokesčio, surinkimo priemonių ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnį,

kadangi:

- (1) Pagal 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos Nr. 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas ⁽²⁾ (toliau – Šeštoji direktyva), 28 straipsnio 3 dalį valstybės narės gali ir toliau neapmokestinti arba apmokestinti tam tikrus sandorius; į šiuos sandorius būtina atsižvelgti nustatant išteklių iš PVM bazę.
- (2) Taikant Šeštosios direktyvos 28 straipsnio 3 dalies nuostatas, Čekijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą

- (3) Čekijos Respublika negali tiksliai apskaičiuoti sandorių, išvardytų Šeštosios direktyvos F priedo 17 punkte, nuosavų išteklių iš PVM bazės; šiam apskaičiavimui atlikti greičiausiai reikėtų daug administracinių sąnaudų, palyginti su nedidele šių sandorių reikšme bendrai Čekijos Respublikos išteklių iš PVM bazei; Čekijos Respublika gali apskaičiuoti šios kategorijos sandorių, išvardytų Šeštosios direktyvos F priede, nuosavų išteklių iš PVM bazę, naudodama apytikslius įverčius; todėl pagal Reglamento (EEB, Euratomas) Nr. 1553/89 6 straipsnio 3 dalies antrą įtrauką Čekijos Respublikai turėtų būti leista apskaičiuoti PVM bazę, naudojant apytikrius įverčius.

- (4) Nuosavų išteklių patariamasis komitetas patvirtino ataskaitą su jo narių nuomonėmis apie šį sprendimą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Siekiant apskaičiuoti nuosavų išteklių, kaupiamų iš PVM, bazę nuo 2004 m. gegužės 1 d. Čekijos Respublikai leidžiama naudoti apytikrius įverčius šių kategorijų sandorių, išvardytų Šeštosios direktyvos F priede, atžvilgiu:

- 1) Keleivinis transportas (F priedo 17 punktas).

⁽¹⁾ OL L 155, 1989 6 7, p. 9. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

⁽²⁾ OL L 145, 1977 6 13, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/66/EB (OL L 168, 2004 5 1, p. 35).

⁽³⁾ OL L 236, 2003 9 23, p. 803.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Čekijos Respublikai.

Priimta Briuselyje, 2005 m. lapkričio 21 d.

Komisijos vardu
Dalia GRYBAUSKAITĖ
Komisijos narė

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. lapkričio 30 d.

patvirtinantis 2006 metams valstybių narių pateiktas gyvūnų ligų ir tam tikrų USE likvidavimo ir stebėsenos bei zoonozijų prevencijos programas

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 4621)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/873/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

programų, kurioms 2006 m. gali būti skirtas Bendrijos finansinis įnašas ⁽⁴⁾.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje ⁽¹⁾, ypač į jo 24 straipsnio 6 dalį, 29 straipsnį ir 32 straipsnį,

kadangi:

- (1) Sprendime 90/424/EEB yra numatyta Bendrijos finansinio įnašo gyvūnų ligų likvidavimui, stebėsenai ir patikrinimui, kurio tikslas yra zoonozijų prevencija, galimybė.
- (2) 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 999/2001, nustatančiame tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles ⁽²⁾, numatomos metinės galvijų, avių ir ožkų USE likvidavimo ir stebėjimo programos.
- (3) Valstybės narės pateikė tam tikrų gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėsenos bei zoonozijų prevencijos ir USE likvidavimo ir stebėsenos savo teritorijose programas.
- (4) Išnagrinėjus šias programas buvo nustatyta, kad jos atitinka veterinariją reglamentuojančius Bendrijos teisės aktus, ypač su tų ligų likvidavimu susijusius Bendrijos kriterijus, remiantis 1990 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimu 90/638/EEB, nustatantį Bendrijos gyvūnų tam tikrų ligų likvidavimo ir monitoringo kriterijus ⁽³⁾.
- (5) Tos programos pateikiamos programų sąrašė, sudarytame 2005 m. spalio 14 d. Komisijos sprendimu 2005/723/EB dėl gyvūnų ligų ir tam tikrų USE likvidavimo ir priežiūros programų bei zoonosės profilaktikai skirtų patikrinimų
- (6) Atsižvelgiant į tų programų svarbą Bendrijai siekiant tam tikrų gyvūnų ir visuomenės sveikatos srityje tikslų ir į tai, kad visose valstybėse narėse privaloma taikyti USE programas, reikėtų nustatyti Bendrijos finansinio įnašo procentinę dalį, skirtą padengti atitinkamų valstybių narių visų išlaidų, patiriamų įgyvendinant šiame sprendime nurodytas priemones, nustatant kiekvienai programai skiriamą didžiausią sumą. Siekiant geriau administruoti, veiksmingiau valdyti Bendrijos lėšas ir padidinti skaidrumą, būtina taip pat nustatyti pagal kiekvieną programą valstybėms narėms kompensuotinas didžiausias sumas už įvairius tyrimus, vakcinas ir prireikšus savininkų patirtai žalai paskerdus gyvulius atlyginti.
- (7) Pagal 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1258/1999 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽⁵⁾ gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėsenos programos finansuojamos iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Garantijų skyriaus; finansų kontrolės tikslais taikomi Reglamento (EB) Nr. 1258/1999 8 ir 9 straipsniai.
- (8) Bendrijos finansinis įnašas turėtų būti suteiktas su sąlyga, kad buvo veiksmingai vykdoma numatyta veikla ir kad kompetentingos institucijos pateikia visą būtiną informaciją per šiame sprendime nustatytus terminus.
- (9) Būtina patikslinti keitimo kursą, taikomą nacionaline valiuta pateiktoms mokėjimo paraiškoms, kaip apibrėžta 1998 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2799/98, nustatančio žemės ūkio politikos priemonės dėl euro ⁽⁶⁾ 1 straipsnio d punkte.
- (10) Tam tikrų programų patvirtinimas neturėtų nulemti mokslinės rekomendacijos pagrindu Komisijos priimto sprendimo dėl tų ligų likvidavimo taisyklių.

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 19. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

⁽²⁾ OL L 147, 2001 5 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1292/2005 (OL L 205, 2005 8 6, p. 3).

⁽³⁾ OL L 347, 1990 12 12, p. 27. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Direktyva 92/65/EEB (OL L 268, 1992 9 14, p. 54).

⁽⁴⁾ OL L 272, 2005 10 18, p. 18.

⁽⁵⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 103.

⁽⁶⁾ OL L 349, 1998 12 24, p. 1.

- (11) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I SKYRIUS

PASIUTLIGĖ

1 straipsnis

1. Čekijos Respublikos, Vokietijos, Estijos, Prancūzijos, Latvijos, Lietuvos, Austrijos, Lenkijos, Slovėnijos, Slovakijos ir Suomijos pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. pasiutligės likvidavimo programos yra patvirtinamos.

2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % kiekvienos 1 dalyje nurodytos valstybės narės pagal programą patiriamų išlaidų vakcinoms įsigyti ir platinti, įskaitant masalą gyvūnams; neviršijant:

- a) 390 000 EUR Čekijos Respublikai;
- b) 750 000 EUR Vokietijai;
- c) 990 000 EUR Estijai;
- d) 105 000 EUR Prancūzijai;
- e) 650 000 EUR Latvijai;
- f) 600 000 EUR Lietuvai;
- g) 180 000 EUR Austrijai;
- h) 3 750 000 EUR Lenkijai;
- i) 300 000 EUR Slovėnijai;
- j) 400 000 EUR Slovakijai;
- k) 100 000 EUR Suomijai.

3. Valstybių narių išlaidų, patiriamų įgyvendinant 1 dalyje nurodytas programas, didžiausios kompensuotinos sumos neviršija:

- a) pagal 2 dalies c ir d punktuose nurodytą programą – 0,5 EUR už įsigijamos vakcinos dozę;
- b) pagal 2 dalyje nurodytas kitas programas – 0,3 EUR už įsigijamos vakcinos dozę.

II SKYRIUS

GALVIJŲ BRUCELIOZĖ

2 straipsnis

1. Graikijos, Ispanijos, Airijos, Italijos, Kipro, Lenkijos, Portugalijos ir Jungtinės Karalystės pateiktos 2006 m. sausio

1 d.–gruodžio 31 d. galvijų bruceliozės likvidavimo programos yra patvirtinamos.

2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % kiekvienos 1 dalyje nurodytos valstybės narės pagal programą patiriamų išlaidų laboratoriniams tyrimams atlikti, savininkų patirtai žalai paskerdus gyvulius atlyginti ir vakcinoms įsigyti neviršijant:

- a) 300 000 EUR Graikijai;
- b) 6 000 000 EUR Ispanijai;
- c) 1 750 000 EUR Airijai;
- d) 2 600 000 EUR Italijai;
- e) 300 000 EUR Kiprui;
- f) 260 000 EUR Lenkijai;
- g) 1 800 000 EUR Portugalijai;
- h) 1 900 000 EUR Jungtinei Karalystei.

3. Valstybių narių išlaidų, patiriamų įgyvendinant 1 dalyje nurodytas programas, didžiausios kompensuotinos sumos neviršija:

- a) *rose bengal* tyrimas: 0,2 EUR už tyrimą;
- b) komplemento sujungimo metodas: 0,4 EUR už tyrimą;
- c) ELISA tyrimas: 1 EUR už tyrimą;
- d) įsigijant vieną vakcinos dozę: 0,5 EUR už dozę.

III SKYRIUS

GALVIJŲ TUBERKULIOZĖ

3 straipsnis

1. Estijos, Ispanijos, Italijos, Lenkijos ir Portugalijos pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. galvijų tuberkuliozės likvidavimo programos yra patvirtinamos.

2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % kiekvienos 1 dalyje nurodytos valstybės narės pagal programą patiriamų išlaidų tuberkulino tyrimams ir laboratoriniams tyrimams atlikti bei savininkų patirtai žalai paskerdus gyvulius atlyginti neviršijant:

- a) 65 000 EUR Estijai;
- b) 5 000 000 EUR Ispanijai;

- c) 1 800 000 EUR Italijai;
- d) 800 000 EUR Lenkijai;
- e) 240 000 EUR Portugalijai.

3. Valstybių narių išlaidų, patiriamų įgyvendinant 1 dalyje nurodytas programas, didžiausios kompensuotinos sumos neviršija:

- a) tuberkulino tyrimas: 0,8 EUR už tyrimą;
- b) gama interferono tyrimas: 5 EUR už tyrimą.

IV SKYRIUS

ENZOOTINĖ GALVIJŲ LEUKOZĖ

4 straipsnis

1. Estijos, Italijos, Latvijos, Lietuvos ir Portugalijos pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. galvijų enzooinė galvijų leukozės likvidavimo programos yra patvirtinamos.

2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % kiekvienos 1 dalyje nurodytos valstybės narės pagal programą patiriamų išlaidų laboratoriniams tyrimams atlikti ir savininkų patirtai žalai paskerdus gyvulius atlyginti, neviršijant:

- a) 5 000 EUR Estijai;
- b) 200 000 EUR Italijai;
- c) 50 000 EUR Latvijai;
- d) 100 000 EUR Lietuvai;
- e) 100 000 EUR Portugalijai.

3. Valstybių narių išlaidų, patiriamų įgyvendinant 1 dalyje nurodytas programas, didžiausios kompensuotinos sumos neviršija:

- a) ELISA tyrimas: 0,5 EUR už tyrimą;
- b) imunodifuzijos agarų gelyje tyrimas: 0,5 EUR už tyrimą.

V SKYRIUS

AVIŲ IR OŽKŲ BRUCELIOZĖ

5 straipsnis

1. Graikijos, Ispanijos, Prancūzijos, Italijos, Kipro ir Portugalijos pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. avių ir ožkų bruceliozės likvidavimo programos yra patvirtinamos.

2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % kiekvienos 1 dalyje nurodytos valstybės narės pagal programą patiriamų

išlaidų vakcinoms įsigyti, laboratoriniams tyrimams atlikti, savininkų patirtai žalai paskerdus gyvulius atlyginti, o pagal Graikijos pateiktą programą – specialiai tai programai įgyvendinti pagal sutartis pasamdytų veterinarų atlyginimams; Bendrijos parama neviršija:

- a) 600 000 EUR Graikijai;
- b) 6 500 000 EUR Ispanijai;
- c) 150 000 EUR Prancūzijai;
- d) 3 200 000 EUR Italijai;
- e) 310 000 EUR Kiprui;
- f) 1 000 000 EUR Portugalijai.

3. Valstybių narių išlaidų, patiriamų įgyvendinant 1 dalyje nurodytas programas, didžiausios kompensuotinos sumos neviršija:

- a) *rose bengal* tyrimas: 0,2 EUR už tyrimą;
- b) komplemento sujungimo metodas: 0,4 EUR už tyrimą;
- c) įsigijant vieną vakcinos dozę: 0,1 EUR už dozę.

VI SKYRIUS

MĖLYNOJO LIEŽUVIO LIGA

6 straipsnis

1. Ispanijos, Prancūzijos, Italijos ir Portugalijos pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. mėlynojo liežuvio ligos likvidavimo ir stebėsenos programos yra patvirtinamos.

2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % kiekvienos 1 dalyje nurodytos valstybės narės pagal programą patiriamų išlaidų virusologiniams, serologiniams tyrimams atlikti ir entomologinei priežiūrai, gaudyklėms ir vakcinoms įsigyti, neviršijant:

- a) 2 200 000 EUR Ispanijai;
- b) 150 000 EUR Prancūzijai;
- c) 1 000 000 EUR Italijai;
- d) 1 250 000 EUR Portugalijai.

3. Valstybių narių išlaidų, patiriamų įgyvendinant 1 dalyje nurodytas programas, didžiausios kompensuotinos sumos neviršija:

- a) ELISA tyrimas: 2,5 EUR už tyrimą;
- b) įsigijant vieną vakcinos dozę: 0,5 EUR už dozę.

VII SKYRIUS

TAM TIKROS ZOONOZES SUKELIANČIOS VEISLINIŲ NAMINIŲ PAUKŠČIŲ SALMONELIOZĖS RŪŠYS

7 straipsnis

1. Belgijos, Danijos, Vokietijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Kipro, Latvijos, Nyderlandų, Austrijos, Portugalijos ir Slovakijos pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. veislinių naminių paukščių salmoneliozės kontrolės programos yra patvirtinamos. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % kiekvienos 1 dalyje nurodytos valstybės narės patiriamų išlaidų toms programoms įgyvendinti, neviršijant:

- a) 650 000 EUR Belgijai;
- b) 155 000 EUR Danijai;
- c) 900 000 EUR Vokietijai;
- d) 315 000 EUR Prancūzijai;
- e) 75 000 EUR Airijai;
- f) 675 000 EUR Italijai;
- g) 69 000 EUR Kipriui;
- h) 73 000 EUR Latvijai;
- i) 759 000 EUR Nyderlandams;
- j) 72 000 EUR Austrijai;
- k) 488 000 EUR Portugalijai;
- l) 232 000 EUR Slovakijai.

2. Bendrijos parama skiriama finansuoti pagal 1 dalyje nurodytas programas:

- a) arba veislinių naminių paukščių sunaikinimą, arba veislinių naminių paukščių apskaičiuotosios vertės ir pajamų, gaunamų pardavus šiluma apdorotą šių naminių paukščių mėsą, skirtumą;
- b) inkubatoriuje laikomų perinti skirtų kiaušinių sunaikinimą;
- c) arba ne inkubatoriuje laikomų perinti skirtų kiaušinių sunaikinimą, arba ne inkubatoriuje laikomų perinti skirtų kiaušinių apskaičiuotosios vertės ir pajamų, gaunamų pardavus šiluma apdorotus iš tokių kiaušinių gautus kiaušinių produktus, skirtumą;

d) šios programos įgyvendinimui būtinų vakcinų įsigijimą;

e) pagal oficialiąją mėginių ėmimo sistemą atliekamų bakteriologinių tyrimų, kaip nustatyta Tarybos direktyvos 92/117/EEB⁽¹⁾ III priedo I skirsnyje, išlaidas, valstybėms

narėms kompensuojant ne daugiau kaip 5 EUR už kiekvieną tyrimą.

VIII SKYRIUS

KLASIKINIS KIAULIŲ MARAS IR AFRIKINIS KIAULIŲ MARAS

8 straipsnis

1. Kontrolės ir stebėsenos programos:

- a) Čekijos Respublikos, Vokietijos, Prancūzijos, Liuksemburgo, Slovėnijos ir Slovakijos pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. klasikinio kiaulių maro programos;
- b) Italijos (Sardinija) pateikta 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. klasikinio kiaulių maro ir afrikinio kiaulių maro programa yra patvirtinamos.

2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % kiekvienos 1 dalyje nurodytos valstybės narės pagal programą patiriamų išlaidų virusologiniams, serologiniams naminių kiaulių ir šernų tyrimams atlikti, o pagal Vokietijos, Prancūzijos ir Slovakijos pateiktas programas – vakcinoms įsigyti ir platinti, įskaitant masalą gyvūnams, neviršijant:

- a) 35 000 EUR Čekijos Respublikai;
- b) 600 000 EUR Vokietijai;
- c) 400 000 EUR Prancūzijai;
- d) 50 000 EUR Italijai;
- e) 15 000 EUR Liuksemburgui;
- f) 25 000 EUR Slovėnijai;
- g) 400 000 EUR Slovakijai.

3. Valstybių narių išlaidų, patiriamų įgyvendinant 1 dalyje nurodytas programas, didžiausios kompensuotinos sumos neviršija:

- a) ELISA tyrimas: 2,5 EUR už tyrimą;
- b) įsigijant vieną vakcinos dozę: 0,5 EUR už dozę.

IX SKYRIUS

AUJESKIO LIGA

9 straipsnis

1. Belgijos ir Ispanijos pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. Aujeskio ligos likvidavimo programos yra patvirtinamos.

⁽¹⁾ OL L 62, 1993 3 15, p. 38.

2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % išlaidų laboratoriniams tyrimams atlikti neviršijant:

a) 160 000 EUR Belgijai;

b) 100 000 EUR Ispanijai.

3. Valstybių narių išlaidų, patiriamų įgyvendinant 1 dalyje nurodytas programas, didžiausios kompensuotinos sumos neviršija 1 EUR už ELISA tyrimą.

X SKYRIUS

ŠIRDIES VANDENLIGĖ, BABEZELIOZĖ IR ANAPLASMOZĖ

10 straipsnis

1. Prancūzijos pateikta Prancūzijos užjūrio departamentuose Martinikoje ir Reunione pernešančių vabzdžių platinamų širdies vandenligės, babezeliozės ir anaplasmozės likvidavimo programa 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiu yra patvirtinama.

2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % Prancūzijos patiriamų išlaidų 1 dalyje nurodytai programai įgyvendinti neviršijant 100 000 EUR.

XI SKYRIUS

UŽKREČIAMŲJŲ SPONGIFORMINIŲ ENCEFALOPATIJŲ STEBĖSENA

11 straipsnis

1. Belgijos, Čekijos Respublikos, Danijos, Vokietijos, Estijos, Graikijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Liuksemburgo, Vengrijos, Maltos, Nyderlandų, Austrijos, Lenkijos, Portugalijos, Slovėnijos, Slovakijos, Suomijos, Švedijos ir Jungtinės Karalystės pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų (USE) stebėsenos programos yra patvirtinamos.

2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 100 % kiekvienos 1 dalyje nurodytos valstybės narės patiriamų išlaidų toms programoms įgyvendinti neviršijant:

a) 3 155 000 EUR Belgijai;

b) 1 485 000 EUR Čekijos Respublikai;

c) 2 115 000 EUR Danijai;

d) 13 940 000 EUR Vokietijai;

e) 225 000 EUR Estijai;

f) 545 000 EUR Graikijai;

g) 8 305 000 EUR Ispanijai;

h) 24 395 000 EUR Prancūzijai;

i) 5 035 000 EUR Airijai;

j) 7 345 000 EUR Italijai;

k) 280 000 EUR Kiprui;

l) 340 000 EUR Latvijai;

m) 700 000 EUR Lietuvai;

n) 135 000 EUR Liuksemburgui;

o) 915 000 EUR Vengrijai;

p) 25 000 EUR Maltai;

q) 4 375 000 EUR Nyderlandams;

r) 1 755 000 EUR Austrijai;

s) 3 430 000 EUR Lenkijai;

t) 1 605 000 EUR Portugalijai;

u) 390 000 EUR Slovėnijai;

v) 665 000 EUR Slovakijai;

w) 935 000 EUR Suomijai;

x) 285 000 EUR Švedijai;

y) 5 925 000 EUR Jungtinei Karalystei.

3. Bendrijos parama skiriama finansuoti pagal 1 dalyje nurodytas programas atliekamus tyrimus neviršijant didžiausių nustatytų sumų:

a) 7 EUR už tyrimą, atliekamą su Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priede nurodytais galvijais ir avimis;

b) 30 EUR už tyrimą, atliekamą su Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priede nurodytomis ožkomis;

c) 145 EUR už Reglamento (EB) Nr. 999/2001 X priedo C skyriaus 3.2 punkto c ir i papunkčiuose nurodytą pirminį molekulinį nuoseklų tyrimą.

XII SKYRIUS

GALVIJŲ SPONGIFORMINĖS ENCEFALOPATIJOS LIKVIDAVIMAS*12 straipsnis*

1. Belgijos, Čekijos Respublikos, Danijos, Vokietijos, Estijos, Graikijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Kipro, Liuksemburgo, Nyderlandų, Austrijos, Lenkijos, Portugalijos, Slovėnijos, Slovakijos, Suomijos ir Jungtinės Karalystės pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. galvijų spongiforminės encefalopatijos likvidavimo programos yra patvirtinamos.

2. Pagal 1 dalyje nurodytas programas iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % atitinkamų valstybių narių išlaidų savininkų patiriamai žalai už pagal likvidavimo programą paskerstus ir sunaikintus gyvulius atlyginti, mokant iki 500 EUR už gyvulį ir neviršijant:

- a) 150 000 EUR Belgijai;
- b) 750 000 EUR Čekijos Respublikai;
- c) 100 000 EUR Danijai;
- d) 875 000 EUR Vokietijai;
- e) 15 000 EUR Estijai;
- f) 15 000 EUR Graikijai;
- g) 1 000 000 EUR Ispanijai;
- h) 300 000 EUR Prancūzijai;
- i) 2 800 000 EUR Airijai;
- j) 200 000 EUR Italijai;
- k) 15 000 EUR Kiprui;
- l) 100 000 EUR Liuksemburgui;
- m) 60 000 EUR Nyderlandams;
- n) 15 000 EUR Austrijai;
- o) 985 000 EUR Lenkijai;
- p) 685 000 EUR Portugalijai;
- q) 25 000 EUR Slovėnijai;
- r) 65 000 EUR Slovakijai;
- s) 25 000 EUR Suomijai;
- t) 530 000 EUR Jungtinei Karalystei.

XIII SKYRIUS

SKREPI LIGOS LIKVIDAVIMAS*13 straipsnis*

1. Belgijos, Čekijos Respublikos, Danijos, Vokietijos, Estijos, Graikijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Liuksemburgo, Vengrijos, Nyderlandų, Austrijos, Portugalijos, Slovėnijos, Slovakijos, Suomijos, Švedijos ir Jungtinės Karalystės pateiktos 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. skrepi ligos likvidavimo programos yra patvirtinamos.

2. Pagal 1 dalyje nurodytas programas iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % atitinkamų valstybių narių išlaidų savininkų patiriamai žalai už pagal likvidavimo programą paskerstus ir sunaikintus gyvulius atlyginti, mokant iki 50 EUR už gyvulį ir 100 % išlaidų kompensuojama genotipui nustatyti skirtų mėginių tyrimams atlikti mokant iki 10 EUR už genotipo nustatymo tyrimą ir neviršijant:

- a) 100 000 EUR Belgijai;
- b) 105 000 EUR Čekijos Respublikai;
- c) 5 000 EUR Danijai;
- d) 1 105 000 EUR Vokietijai;
- e) 6 000 EUR Estijai;
- f) 1 060 000 EUR Graikijai;
- g) 12 790 000 EUR Ispanijai;
- h) 4 690 000 EUR Prancūzijai;
- i) 705 000 EUR Airijai;
- j) 530 000 EUR Italijai;
- k) 5 215 000 EUR Kiprui;
- l) 10 000 EUR Latvijai;
- m) 5 000 EUR Lietuvai;
- n) 35 000 EUR Liuksemburgui;
- o) 50 000 EUR Vengrijai;
- p) 685 000 EUR Nyderlandams;
- q) 15 000 EUR Austrijai;
- r) 865 000 EUR Portugalijai;
- s) 160 000 EUR Slovėnijai;
- t) 250 000 EUR Slovakijai;
- u) 6 000 EUR Suomijai;

- v) 6 000 EUR Švedijai;
w) 5 740 000 EUR Jungtinei Karalystei.

XIV SKYRIUS

BENDROSIOS IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

14 straipsnis

1. 2–5 straipsniuose nurodytų programų reikalavimus atitinkančios kompensavimo už gyvulių skerdimą išlaidos yra ribojamos, kaip numatyta 2 ir 3 straipsnio dalyse.

2. Vidutinė valstybėms narėms mokama kompensacija apskaičiuojama atsižvelgiant į valstybėje narėje paskerstų gyvulių skaičių ir:

- a) didžiausia sumokama kompensacija už kiekvieną galviją neviršija 300 EUR;
b) didžiausia sumokama kompensacija už kiekvieną avį ar ožką neviršija 35 EUR.

3. Didžiausia valstybėms narėms sumokama kompensacija už kiekvieną gyvulį neviršija 1 000 EUR už galviją ir 100 EUR – už avį ar ožką.

15 straipsnis

Į valstybės narės pateikiamas išlaidas, kurias Bendrijos prašoma iš dalies finansuoti, neįtraukiamas pridėtinės vertės mokesčiai ir kiti mokesčiai.

16 straipsnis

Nacionaline valiuta pateiktų paraiškų perskaičiavimo kursas „n“ mėnesį atitinka perskaičiavimo kursą „n+1“ mėnesio dešimtą dieną ar pirmąją ankstesniąją kurso nustatymo dieną.

17 straipsnis

1. Bendrijos parama yra teikiama 1–13 straipsniuose nurodytoms programoms, jeigu valstybės narės jas įgyvendina pagal atitinkamas Bendrijos teisės aktų nuostatas, įskaitant konkurencijos ir viešųjų pirkimų sutarčių sudarymo taisykles, su sąlyga, kad laikomasi a–h punktuose numatytų sąlygų:

- a) atitinkama valstybė narė priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję iki 2006 m. sausio 1 d., įgyvendina šią programą;

b) ne vėliau kaip iki 2006 m. birželio 1 d. pateikiamas orientacinis techninis ir finansinis programos įvertinimas pagal Sprendimo 90/424/EEB 24 straipsnio 7 dalį;

c) 1–10 straipsniuose nurodytų programų tarpinės įgyvendinimo ataskaitos už pirmuosius šešis programos mėnesius pateikiamos ne vėliau kaip po keturių savaičių nuo įgyvendinimo laikotarpio, už kurį rengiamos šios ataskaitos, pabaigos;

d) 11–13 straipsniuose nurodytų programų atveju, kiekvieną mėnesį Komisijai teikiama USE stebėsenos pažangos ir valstybės narės sumokėtų išlaidų ataskaita; ši ataskaita turi būti pateikta per keturias savaites nuo paskutinio į ataskaitą įtraukto mėnesio pabaigos;

e) ne vėliau kaip iki 2007 m. birželio 1 d. pateikiama galutinė techninio programos įgyvendinimo ataskaita pridėdant patirtas išlaidas patvirtinančius dokumentus ir patiekiant 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiu pasiektus rezultatus;

f) duomenys apie valstybių narių sumokėtas išlaidas, kaip apibrėžta d punkte, turi būti pateikti elektronine forma remiantis priede nustatyta lentele;

g) programa yra veiksmingai įgyvendinama;

h) šioms priemonėms finansuoti nebuvo ir nebus prašoma kitos Bendrijos paramos.

2. Jeigu valstybė narė nesilaiko 1 dalyje nurodytų reikalavimų, Komisija sumažina Bendrijos finansinę paramą, atsižvelgdama į pažeidimo pobūdį ir sunkumą bei į Bendrijai padarytus finansinius nuostolius.

18 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d.

19 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. lapkričio 30 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

PRIEDAS

Valstybių narių sumokėtų išlaidų, kaip apibrėžta 17 straipsnio 1 dalies f punkte, elektroninės formos pavyzdys

USE stebėsena			
Valstybė narė:	Mėnuo:	Metai:	
Galvijų tyrimai			
	Tyrimų skaičius	Vieno tyrimo kaina	Iš viso išlaidų
Gyvūnų tyrimai, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priedo A skyriaus I dalies 2.1,3 ir 4.1 punktuose			
Gyvūnų tyrimai, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priedo A skyriaus I dalies 2.2, 4.2 ir 4.3 punktuose			
Iš viso			
Avių tyrimai			
	Tyrimų skaičius	Vieno tyrimo kaina	Iš viso išlaidų
Gyvūnų tyrimai, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priedo A skyriaus II dalies 2 punkto a papunktyje			
Gyvūnų tyrimai, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priedo A skyriaus II dalies 3 punkte			
Gyvūnų tyrimai, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priedo A skyriaus II dalies 5 punkte			
Iš viso			
Ožkų tyrimai			
	Tyrimų skaičius	Vieno tyrimo kaina	Iš viso išlaidų
Gyvūnų tyrimai, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priedo A skyriaus II dalies 2 punkto b papunktyje			
Gyvūnų tyrimai, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priedo A skyriaus II dalies 3 punkte			
Gyvūnų tyrimai, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 999/2001 III priedo A skyriaus II dalies 5 punkte			
Iš viso			
Pirminis molekulinis tyrimas taikant atskiriamąjį imunoblotingą			
	Tyrimų skaičius	Vieno tyrimo kaina	Iš viso išlaidų
Gyvūnų tyrimai, nurodyti X priedo C skyriaus 3.2 punkto c ir i papunkčiuose			

SPRENDIMAS Nr. 3/2005**2005 m. spalio 25 d.****Komiteto įsteigto pagal Europos bendrijos ir Šveicarijos konfederacijos susitarimą dėl abipusio pripažinimo, susijęs su atitikties įvertinimo tarnybų įtraukimu į slėginių indų sektorių sąrašą**

(2005/874/EB)

KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos ir Šveicarijos konfederacijos susitarimą dėl abipusio pripažinimo atitikties įvertinimo atžvilgiu, ypač į jo 10 straipsnio 4 dalies a punktą ir 11 straipsnį,

kadangi Komitetas turi priimti sprendimą įtraukti atitikties įvertinimo tarnybą arba tarnybas į minėto susitarimo 1 priede pateikiamą sektorių sąrašą,

NUSPRENDĖ:

1. A priedėlyje nurodytos atitikties įvertinimo tarnybos įtraukiamos į Šveicarijos atitikties įvertinimo tarnybų sąrašą, pateikiamą slėginių indų susitarimo 1 priedo sektorių skirsnyje.
2. Šalys susitarė dėl produktų ir atitikties įvertinimo procedūrų, kurios įtraukus į sąrašą A priedėlyje nurodytas atitikties įvertinimo tarnybas, patenka į jos kompetenciją, ir šio susitarimo laikysis.

Šį dviem egzemplioriais sudarytą sprendimą pasirašo Komiteto atstovai, kuriems suteikti įgaliojimai veikti šalių vardu iš dalies keičiant šį susitarimą. Šis sprendimas įsigalioja nuo tos dienos, kai jį pasirašo paskutinė iš susitarimo šalių.

Pasirašyta Berne, 2005 m. spalio 25 d.

Šveicarijos Konfederacijos vardu

Heinz HERTIG

Pasirašyta Briuselyje, 2005 m. spalio 21 d.

Europos bendrijos vardu

Andra KOKE

PRIEDAS

Šveicarijos atitikties įvertinimo tarnybos, įtraukiamos į slėginių indų sektoriaus susitarimo 1 priede pateiktą atitikties įvertinimo tarnybų sąrašą

Atest
Contrôles et essais métallurgiques SA
Route de Vevey 55A
CH-1618 Châtel-St-Denis
Switzerland
Phone: +41 (0) 21 948 24 40
Fax: +41 (0) 21 948 24 48
E-mail: admin@atest.ch

Schweizerische Gesellschaft für Zerstörungsfreie Prüfung (SGZP)
c/o EMPA
Überlandstrasse 129
CH-8600 Dübendorf
Switzerland
Phone: +41 (0) 61 317 84 21
Fax: +41 (0) 61 317 84 80
E-mail: blumhofer.pw@svsxass.ch

SPRENDIMAS Nr. 4/2005**2005 m. spalio 25 d.**

Komiteto įsteigto pagal Europos bendrijos ir Šveicarijos konfederacijos susitarimą dėl abipusio pripažinimo, susijęs su atitikties įvertinimo tarnybų įtraukimu į motorinių transporto priemonių sektorių sąrašą

(2005/875/EB)

KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos ir Šveicarijos konfederacijos susitarimą dėl abipusio pripažinimo atitikties įvertinimo atžvilgiu, ypač į jo 10 straipsnio 4 dalies a punktą ir 11 straipsnį,

kadangi Komitetas turi priimti sprendimą įtraukti atitikties įvertinimo tarnybą arba tarnybas į minėto susitarimo 1 priede pateikiamą sektorių sąrašą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1. A priedėlyje nurodyta atitikties įvertinimo tarnyba įtraukiama į susitarimo 1 priede pateikiamą motorinių transporto priemonių sektorių Šveicarijos atitikties įvertinimo tarnybų sąrašą.
2. Šalys susitarė dėl produktų ir atitikties įvertinimo procedūrų, kurios, įtraukus į sąrašą A priedėlyje nurodytą atitikties įvertinimo tarnybą, patenka į jos kompetenciją, ir šio susitarimo laikysis.

Šį dviem egzemplioriais sudarytą sprendimą pasirašo Komiteto atstovai, kuriems suteikti įgaliojimai veikti šalių vardu iš dalies keičiant šį susitarimą. Šis sprendimas įsigalioja nuo tos dienos, kai jį pasirašo paskutinė iš susitarimo šalių.

Pasirašyta Berne, 2005 m. spalio 25 d.

Šveicarijos Konfederacijos vardu

Heinz HERTIG

Pasirašyta Briuselyje, 2005 m. spalio 21 d.

Europos bendrijos vardu

Andra KOKE

PRIEDAS

Šveicarijos atitikties įvertinimo tarnyba, įtraukiama į susitarimo 1 priede pateikiamą motorinių transporto priemonių sektorių atitikties įvertinimo tarnybų sąrašą

Montena emc sa
Route de Montena 75
CH-1728 Rossens
Tel. +41 26 411 93 33
Faks. +41 26 411 93 30
Kontaktinis asmuo: Mr Jacques Ding
El. paštas: jacques.ding@montena.com

(Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties VI antraštine dalimi)

TARYBOS SPRENDIMAS 2005/876/TVR

2005 m. lapkričio 21 d.

dėl keitimosi informacija apie teistumą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

sistemas, tačiau jos yra pernelyg lėtos ir neatitinka teisinio bendradarbiavimo poreikių tokioje erdvėje kaip Europos Sąjunga.

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnį ir 34 straipsnio 2 dalies c punktą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Pagal Europos Sąjungos sutarties 29 straipsnį Europos Sąjunga yra iškėlusį sau tikslą laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje suteikti piliečiams aukšto lygio saugumą. Šis tikslas apima ir valstybių narių kompetentingų institucijų keitimąsi informacija apie asmenims, gyvenantiems valstybių narių teritorijoje, paskelbtus apkaltinamuosius nuosprendžius.
- (2) 2000 m. lapkričio 29 d. Taryba, vadovaudamasi 1999 m. spalio 15–16 d. Tarybos Europos Vadovų Tarybos išvados, patvirtino abipusio pripažinimo principo baudžiamosiose bylose įgyvendinimo priemonių programą ⁽³⁾. Šiuo sprendimu siekiama prisidėti siekiant tikslų, numatytų programos 3-oje priemonėje, kuria raginama įvesti tipinę prašymų suteikti informaciją apie teistumą formą, panašią į Šengeno įstaigų naudojamą formą, kuri būtų išversta į visas Sąjungos oficialias kalbas.
- (3) 1959 m. balandžio 20 d. Europos konvencijos dėl savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose ⁽⁴⁾ 13 ir 22 straipsniai numato Susitariančiųjų Šalių informacijos apie apkaltinamuosius nuosprendžius perdavimo

- (4) Pirmo įvertinimo veiksmo – savitarpio teisinės pagalbos baudžiamosiose bylose ⁽⁵⁾ – galutinėje ataskaitoje valstybės narės raginamos supaprastinti apsikeitimo dokumentais tarp valstybių procedūras naudojant, jei tai reikalinga, tipines formas siekiant palengvinti savitarpio teisinę pagalbą.

- (5) 2004 m. kovo 25 d. Europos Vadovų Taryba nurodė Tarybai išnagrinėti priemones dėl keitimosi informacija apie apkaltinamuosius nuosprendžius už terorizmo nusikaltimus bei ištirti galimybę sukurti Europos apkaltinamųjų nuosprendžių ir teisių atėmimų registrą, o Komisija komunikate dėl priemonių, kurių reikia imtis siekiant kovoti su terorizmu ir kitomis sunkių nusikaltimų formomis, visų pirma pagerinti keitimąsi informacija, pabrėžė veiksmingo informacijos apie apkaltinamuosius nuosprendžius ir teisių atėmimus perdavimo mechanizmo svarbą.

- (6) Šiame sprendime laikomasi Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje ir Europos bendrijos steigimo sutarties 5 straipsnyje numatyto subsidiarumo principo, kadangi valstybių narių informacijos apie apkaltinamuosius nuosprendžius perdavimo sistemų pagerinimo neįmanoma tinkamai pasiekti vien valstybių narių pastangomis ir reikia suderintų veiksmų Europos Sąjungos lygmeniu. Pagal minėtame 5 straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo sprendimu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti.

- (7) Informacijos apie apkaltinamuosius nuosprendžius perdavimo sistemų pagerinimas reiškia, kad apie vienoje valstybėje narėje paskelbtus apkaltinamuosius nuosprendžius kitos valstybės narės piliečiams yra kuo greičiau pranešama tai valstybei narei ir kad kiekviena valstybė narė per labai trumpą laikotarpį gali iš kitų valstybių narių gauti reikalingą informaciją apie teistumą.

⁽¹⁾ OL C 322, 2004 12 29, p. 9.

⁽²⁾ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

⁽³⁾ OL C 12, 2001 1 15, p. 10.

⁽⁴⁾ Europos Taryba, Europos sutarčių serija Nr. 30.

⁽⁵⁾ OL C 216, 2001 8 1, p. 14.

- (8) Šiuo sprendimu papildomi ir supaprastinami esami informacijos apie apkaltinamuosius nuosprendžius perdavimo mechanizmai, nustatyti remiantis galiojančiomis konvencijomis. Visų pirma, nuostatos dėl prašymų suteikti informaciją apie teistumą neatima iš teisminių institucijų galimybės tiesiogiai viena kitai suteikti informaciją apie teistumą pagal Konvencijos dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose, priimtose 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos aktu⁽¹⁾, 6 straipsnio 1 dalį. Tačiau šiame sprendime valstybės narės centrinei institucijai numatoma speciali teisė pateikti prašymą suteikti informaciją apie teistumą kitos valstybės narės centrinei institucijai tam tikrais nacionalinėje teisėje numatytais atvejais.
- (9) Asmens duomenys, tvarkomi pagal šį sprendimą, bus saugomi taikant principus, įtvirtintus 1981 m. sausio 28 d. Europos Tarybos konvencijoje dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu.
- (10) Pagal Europos Tarybos rekomendaciją Nr. R (84) 10 dėl teistumo ir nuteistųjų reabilitavimo, pagrindinis informacijos apie teistumą tikslas yra informuoti už baudžiamojo teisingumo sistemą atsakingas institucijas apie asmens, kuriam yra iškelta byla, biografijos faktus, siekiant priimti sprendimą atsižvelgiant į konkrečią situaciją. Kadangi bet koks kitas informacijos apie teistumą panaudojimas, galintis sumažinti nuteistojo socialinės reabilitacijos galimybes, turi būti kiek įmanoma labiau ribojamas, pagal šį sprendimą perduotos informacijos panaudojimas kitais nei baudžiamoji byla tikslais gali būti ribojamas pagal prašomosios ir prašančiosios valstybės narės nacionalinės teisės aktus.
- (11) Šiuo sprendimu gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, įtvirtintų Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnyje ir pakartotinai numatytų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje.
- (12) Šiuo sprendimu valstybės narės neįpareigojamos teistumo registre registruoti apkaltinamųjų nuosprendžių arba informacijos apie baudžiamąsias bylas, išskyrus tai, kas turi būti registruojama pagal nacionalinę teisę.
- (13) Šis sprendimas netaikomas perduodant sprendimus arba jų nuorašus,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Centrinė institucija

1. Dėl 2 ir 3 straipsnių taikymo kiekviena valstybė narė paskiria centrinę instituciją. Tačiau informacijai pagal 2 straipsnį siųsti arba atsakymams į prašymus pagal 3 straipsnį teikti valstybės narės gali paskirti vieną arba kelias centrines institucijas.

2. Kiekviena valstybė narė informuoja Tarybos generalinį sekretoriatą ir Komisiją apie instituciją, paskirtą pagal 1 dalį. Tarybos generalinis sekretoriatas šią informaciją praneša valstybėms narėms ir Eurojustui.

2 straipsnis

Savo iniciatyva teikiama informacija apie apkaltinamuosius nuosprendžius

Kiekviena centrinė institucija nedelsiant informuoja kitų valstybių narių centrines institucijas apie teistumo registre užregistruotus apkaltinamuosius nuosprendžius ir tolesnes priemones, taikomas tų valstybių narių piliečiams. Kai atitinkamas asmuo yra dviejų arba daugiau kitų valstybių narių pilietis, informacija perduodama kiekvienai iš tų valstybių narių, išskyrus atvejus, kai asmuo yra tos valstybės narės pilietis, kurios teritorijoje jis buvo pripažintas kaltu.

3 straipsnis

Prašymas suteikti informaciją apie apkaltinamuosius nuosprendžius

1. Kai valstybės narės prašoma suteikti informaciją apie teistumą, centrinę instituciją, laikydamosi nacionalinės teisės, gali kitos valstybės narės centrinei institucijai pateikti prašymą gauti išrašus apie teistumą ir informaciją, susijusią su teistumu. Visi prašymai suteikti informaciją yra siunčiami naudojant šio sprendimo priede pateiktą prašymo formą.

Kai asmuo prašo informacijos apie savo teistumą, valstybės narės, kurioje pateikiamas prašymas, centrinę instituciją, laikydamosi nacionalinės teisės, gali kitos valstybės narės centrinei institucijai pateikti prašymą gauti išrašus apie teistumą ir informaciją, susijusią su teistumu, jeigu atitinkamas asmuo gyvena arba gyvena prašančiojoje arba prašomojoje valstybėje narėje arba yra arba buvo vienos iš jų pilietis.

2. Naudojant šio sprendimo priede pateiktą formą prašančiosios valstybės narės centrinei institucijai nedelsiant ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip nei per dešimt darbo dienų nuo prašymo gavimo dienos, ir atsižvelgiant į nacionalinėje teisėje, taisyklėse arba praktikoje numatytas sąlygas, prašomosios valstybės narės centrinę instituciją išsiunčia atsakymą. Į atsakymą įtraukiama pagal 2 straipsnį gauta ir prašomosios valstybės narės teistumo registre užregistruota informacija.

⁽¹⁾ OL C 197, 2000 7 12, p. 1.

Jeigu pagal 1 dalies antrąją pastraipą prašymą pateikia atitinkamas asmuo, šios dalies pirmojoje pastraipoje minėtas laikotarpis neviršija dvidešimties darbo dienų nuo prašymo gavimo dienos.

3. Kai prašomajai valstybei narei reikia papildomos informacijos asmens, dėl kurio pateiktas prašymas, tapatybei nustatyti, ji nedelsdama konsultuojasi su prašančiąja valstybe nare siekdama pateikti atsakymą per dešimt darbo dienų nuo prašytos papildomos informacijos gavimo.

4. Prie atsakymo pridedama pažyma apie apkaltinamuosius nuosprendžius pagal nacionalinėje teisėje numatytas sąlygas.

5. Prašymai, atsakymai ir kita susijusi informacija gali būti perduodama bet kokiomis priemonėmis, leidžiančiomis pateikti rašytinį dokumentą, tokiomis sąlygomis, kad gaunančioji valstybė narė galėtų nustatyti dokumento autentiškumą.

4 straipsnis

Asmens duomenų naudojimo sąlygos

1. Pagal 3 straipsnį baudžiamosios bylos tikslais perduotus asmens duomenis prašančioji valstybė narė gali naudoti tik tai baudžiamajai bylai, kuriai jų buvo prašyta naudojant šio sprendimo priede pateiktą formą.

2. Pagal 3 straipsnį ne baudžiamosios bylos tikslais perduotus asmens duomenis prašančioji valstybė narė gali naudoti pagal savo nacionalinę teisę tik tuo tikslu, dėl kurio jų buvo prašyta, ir nepažeisdama prašomosios valstybės narės formoje nurodytų apribojimų.

3. Šis straipsnis netaikomas asmens duomenims, kuriuos valstybė narė gavo pagal šį sprendimą ir kurie yra surinkti toje valstybėje narėje.

5 straipsnis

Kalbos

Prašančioji valstybė narė siunčia formą prašomosios valstybės narės valstybine kalba arba viena iš jos valstybinių kalbų. Prašomoji valstybė narė atsakymą pateikia viena iš savo valstybinių kalbų arba kita abiems valstybėms narėms priimtina kalba. Priimant šį sprendimą ar vėliau bet kuri valstybė narė, pateikdama pareiškimą Tarybos generaliniam sekretoriatui, gali nurodyti, kurios oficialios Europos Bendrijų institucijų kalbos jai yra

priimtinos. Tarybos generalinis sekretoriatas šią informaciją praneša valstybėms narėms.

6 straipsnis

Ryšys su kitais teisiniais dokumentais

1. Valstybėse narėse šiuo sprendimu papildomas ir supaprastinamas 1959 m. balandžio 20 d. Europos konvencijos dėl savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose 13 ir 22 straipsnių, jos 1978 m. kovo 17 d. ⁽¹⁾ ir 2001 m. lapkričio 8 d. ⁽²⁾ papildomų protokolų, 2000 m. gegužės 29 d. Konvencijos dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose ⁽³⁾ ir jos 2001 m. spalio 16 d. protokolo ⁽⁴⁾ įgyvendinimas.

2. Taikydamos šį sprendimą valstybės narės atsisako teisės tarpusavio santykiuose remtis savo pareikštomis išlygomis dėl 1959 m. balandžio 20 d. Europos konvencijos dėl savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose 13 straipsnio. Šis sprendimas neturi poveikio dėl tos konvencijos 22 straipsnio pareikštomis išlygoms. Tokiomis išlygomis galima remtis dėl šio sprendimo 2 straipsnio.

3. Šis sprendimas neturi poveikio palankesnių sąlygų taikymui pagal dvišalius arba daugiašalius susitarimus tarp valstybių narių.

7 straipsnis

Įgyvendinimas

Valstybės narės įgyvendina šį sprendimą kuo greičiau ir ne vėliau kaip iki 2006 m. gegužės 21 d.

8 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje, 2005 m. lapkričio 21 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. STRAW

⁽¹⁾ Europos Taryba, Europos sutarčių serija Nr. 99.

⁽²⁾ Europos Taryba, Europos sutarčių serija Nr. 182.

⁽³⁾ OL C 197, 2000 7 12, p. 3.

⁽⁴⁾ OL C 326, 2001 11 21, p. 1.

PRIEDAS

2005 m. lapkričio 21 d. Tarybos sprendimo 2005/876/TVR dėl keitimosi informacija apie teistumą 3, 4 ir 5 straipsniuose minėta forma

Prašymas suteikti informaciją apie teistumą

<i>Siekdamas teisingai užpildyti šią formą, valstybės narės turėtų atsižvelgti į procedūrų vadovą.</i>	
a) Informacija apie prašančiąją valstybę:	
Valstybė narė:	
Centrinė institucija:	
Asmuo pasiteirauti:	
Telefonas (su tarptautiniu kodu):	
Faksas (su tarptautiniu kodu):	
Elektroninio pašto adresas:	
Pašto adresas:	
Bylos numeris, jei žinomas:	
b) Informacija, susijusi su asmens, dėl kurio pateiktas prašymas, tapatybe:	
Pavardė:	
Vardas (-ai):	
Mergautinė pavardė, jei yra:	
Pravardės, slapyvardžiai, jei taikytina:	
Lytis: V ☐ M ☐	
Pilietybė:	
Gimimo data (skaitmenimis: m., mėn., d.)	
Gimimo vieta (miestas ir valstybė):	
Tėvo vardas ir pavardė: (*)	
Motinos vardas ir pavardė: (*)	
Gyvenamoji vieta arba žinomas adresas (neprivaloma):	
Pirštų atspaudai, jeigu turimi (neprivaloma):	
Kiti asmens tapatybės duomenys, jei žinomi (pvz., asmens kodas, socialinio draudimo numeris ir t. t.) (neprivaloma)	
(*) Pildyti pagal procedūrų vadovą, kitais atvejais, jei yra.	
c) Prašymo tikslas:	
<i>Prašome pažymėti tinkamą langelį</i>	
1. ☐ baudžiamoji byla	
2. ☐ teisminės institucijos, nesusijusios su baudžiamąja byla, prašymas	
☐ kompetentingos administracinės institucijos prašymas	
3. ☐ atitinkamo asmens prašymas	
<i>Tikslas, dėl kurio prašoma informacijos, pagal procedūrų vadovą, kitais atvejais, jei toks yra.</i>	
Prašančioji institucija:	
☐ Atitinkamas asmuo sutinka, kad apie jį būtų suteikiama informacija (tais atvejais, kai pagal prašomosios valstybės narės teisę būtinas toks sutikimas).	
Prašome atkreipti dėmesį, kad prašymas patenkinamas pagal prašomosios valstybės narės teisėje, taisyklėse arba praktikoje numatytas sąlygas.	
Asmuo pasiteirauti, jeigu reikalinga papildoma informacija:	
Vardas ir pavardė:	
Telefonas:	
Elektroninio pašto adresas:	
Kita informacija (pvz., prašymo skubumas ir t. t.)	

Atsakymas į prašymą

<i>Su pirmiau minėtu asmeniu susijusi informacija</i>
Prašome pažymėti tinkamą langelį
Toliau pasirašiusi institucija patvirtina, kad: ☐ teistumo registre nėra duomenų apie pirmiau minėtam asmeniui paskelbtus apkaltinamuosius nuosprendžius. ☐ teistumo registre yra duomenų apie pirmiau minėtam asmeniui paskelbtus apkaltinamuosius nuosprendžius. Pridedama pažyma apie apkaltinamuosius nuosprendžius. ☐ prašymas pateiktas kitais nei baudžiamoji byla tikslais ir negali būti patenkintas pagal prašomosios valstybės narės teisę, taisyklės arba praktiką.
Asmuo pasiteirauti, jeigu reikalinga papildoma informacija: Vardas ir pavardė: Telefonas: Elektroninio pašto adresas: Kita informacija (pvz., pagal 4 straipsnio 2 dalį nustatyti apribojimai)
Perduoti duomenys gali būti naudojami tik tuo tikslu, kuriam jų prašyta
Priimta m. d. Parašas ir oficialus antspaudas (jei toks naudojamas): Pavardė ir pareigos:

Jeigu taikoma, prašome pridėti pažymą apie apkaltinamuosius nuosprendžius ir grąžinti prašančiajai valstybei narei. Formą ir pažymą apie apkaltinamuosius nuosprendžius nėra būtina išversti į prašančiosios valstybės narės kalbą.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

**2005 m. gruodžio 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1997/2005, nustatančio eksporto grąžinamąsias išmokas
kiaulienos sektoriuje, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 320, 2005 m. gruodžio 8 d.)

41 puslapyje, priede, antroje skiltyje „Paskirties šalys“, visiems produktams:

vietoje: „P06“,

skaityti: „P08“.
